

VIVRE+



DÉCEMBRE 2019

La voix des aînés
francophones de l'Ontario

Dans cette édition
vous allez trouver

- Des idées voyage pour 2020
- Guide pratique, Protégez-vous

Les chroniques mensuelles

- La généalogie
 - Les livres taillés sur mesure
 - Ma maison : rénover ou déménager
-
- Le projet Au cœur des artistes
 - Les nouvelles régionales



Mot du président de la FARFO



Jean-Rock Boutin,
président

Au cours des derniers mois, la FARFO a rencontré plusieurs membres clés du gouvernement pour discuter des sujets qui vous tiennent le plus à cœur. Appuyés par le Livre blanc sur le vieillissement des francophones de l'Ontario, nous avons rappelé aux élus provinciaux qu'une stratégie solide est nécessaire pour assurer que nous, les aînés francophones, puissions vivre

notre vieillesse loin de l'isolement, de la pauvreté et avec des services en français auxquels nous avons droit. Ces rencontres nous ont rappelé que notre travail d'éducation sur les conditions de vie des aînés francophones va nous demander un effort constant pendant encore longtemps. La FARFO va continuer à représenter nos intérêts, et à appuyer nos communautés et nos régions.



Je veux cependant célébrer en cette période du temps des fêtes la collaboration et le bon vouloir de tous les gens impliqués avec la FARFO que j'ai rencontré. Que ce soit le conseil d'administration, l'équipe de notre direction générale, les clubs et membres, ou nos partenaires, nous nous devons de célébrer ensemble nos succès. Je tiens donc à vous souhaiter, à tous et à toutes, un temps des fêtes rempli de bons souvenirs, et mes meilleurs vœux pour un Noël en bonne compagnie.





ÉDITORIAL

La péréquation, ou l'équité entre les provinces, ou les canadiens

Péréquation : nom féminin DROIT•ÉCONOMIE

Répartition égalitaire de charges ou de moyens.

En anglais, ils utilisent 'equalization'.

Depuis l'élection du dernier gouvernement fédéral minoritaire, les médias parlent d'environnement, d'énergie, et des écarts entre les transferts des revenus fédéraux vers les provinces, soit la 'péréquation', ou l'égalisation des paiements. Les premiers ministres provinciaux et territoriaux, ainsi que les maires des plus grandes villes canadiennes, se sont déjà présentés à Ottawa pour plaider leurs angoisses économiques auprès du nouveau gouvernement.

Ce programme fédéral verse donc une portion des impôts et des taxes fédérales aux provinces en fonction des écarts de richesses, et de la démographie. Ce programme de 'redistribution' est complémentaire aux taxes à la consommation perçues par les provinces, partout au pays, sauf en Alberta. Les économistes s'entendent que si l'Alberta introduisait une taxe comparable à celle des autres provinces, elle pourrait équilibrer son budget.

Mais ce programme, qui constitue la base des grandes discussions fédérale-provinciales, n'est pas juste un programme comme les autres. Il répond à une valeur fondamentale du pays d'assurer un niveau de vie comparable pour tous les citoyens, peu importe leur lieu d'appartenance.

Je me pose donc une grande question au sujet de la 'péréquation', ou l'égalité des francophones en milieu minoritaire, avec leurs concitoyens de langue anglaise. Nous sommes, depuis la fin des années 60, à la merci de transferts de fonds, d'ententes fédérale-provinciales, qui ne tiennent pas en ligne de compte les montants réels nécessaires pour que notre standard et notre qualité de vie soient égaux. Nous recevons des argents de projets qui sont ponctuels, et qui ne nous permettent pas de mettre sur pied les systèmes durables nécessaires pour rencontrer nos défis. En Ontario, nous recevons souvent un dixième ou un treizième des argents de projets, alors que nous sommes presque 70% du nombre de francophones hors-Québec. Le gouvernement doit augmenter ces budgets, afin que nous ayons tous enfin les moyens de travailler sur des solutions durables et à long terme.

Nous avons réussi, au fil des années, à nous assurer un système d'éducation en français de qualité, et ce jusqu'au niveau collégial. Nous aurons sous peu notre première université francophone.





Nous avons un hôpital francophone, Montfort, bien que ce dernier soit dans l'est ontarien, ce qui limite les options pour ceux vivant ailleurs en province.

Notre population vieillit, et nous n'avons pas encore de politique ferme sur les services de santé en français, ni sur les services résidentiels et de soins de longue durée dont nous avons besoin maintenant, et en plus grand nombre dans les années à venir.

Nos gouvernements continuent à nous sonder et nous concerter sur des stratégies pour les aînés, alors que tout le monde sait déjà que nous avons besoin d'assurer une sécurité du revenu et de mettre sur pied un programme élargi d'assurance-médicaments qui soit juste pour tous. Nous connaissons les enjeux, mais l'idée d'assurer une égalisation, ou une péréquation, entre les canadiens anglophones et francophones, n'a pas encore atteint les médias, ou nos élus.

Le temps de prouver que nos aînés francophones sont plus pauvres, plus isolés et peu ou pas servis dans leur langue est terminé. Les chiffres et les données démographiques sont là. C'est à nous de militer plus fort pour les droits que nous avons, les droits qui ont animé nos actions, et qui doivent nous assurer un vieillissement respectueux et égalitaire partout au pays.

N'étant pas linguiste, l'utilisation de 'péréquation' entre les deux langues officielles n'est probablement pas le terme juste. La valeur canadienne derrière la définition est tout de fois juste, et se doit quand même d'être mieux ciblée, et respectée. Notre gouvernement doit institutionnaliser nos droits dans tous ses programmes. Nous en avons suffisamment parlé, il est grand temps d'agir.

L'éditrice du Vivre+



*Suzanne Bélanger-Fontaine,
Éditrice du VIVRE +*





**LES
ORGANISATIONS
COMMUNAUTAIRES**
font la différence



**JOURNÉE
MONDIALE
DU SIDA**
1^{er} DÉCEMBRE 2019



Le premier décembre marque la Journée mondiale de la lutte contre le sida

En 2019, on entend moins parler du sida, mais pourtant, cette maladie est toujours bien présente chez les Canadiens. Selon Statistique Canada, il y avait en 2016 plus de 63 110 personnes atteintes du sida au pays.

Même si les Canadiens ont fait bien du chemin depuis les années 1980 au sujet du sida, les gens atteints de la maladie ne sont toujours pas acceptés dans la société.

L'Agence de la Santé publique du Canada rapportait en 2016 que 32 762 personnes atteintes étaient des hommes ayant des relations sexuelles avec d'autres hommes, tandis que 20 543 malades avaient contracté le sida lors d'une relation hétérosexuelle.

Toujours selon l'Agence, 10 986 personnes atteintes cette année-là l'ont contracté parce qu'elles utilisaient des drogues injectables.



VIVRE+



LOTO FARFO



Les billets de la LOTO FARFO en vente dans votre communauté! Un excellent cadeau de Noël.

19 MARS 2020

LOTO 10\$/BILLET
FARFO

10 000\$ EN PRIX!

1^{er} PRIX..... 5 000\$
2^e-7^e PRIX..... 500\$
8^e-27^e PRIX..... 100\$

N° du permis de la ville d'Ottawa : M836065 • Total : 5 000 billets imprimés • Ce tirage s'adresse aux 18 ans et +. Les tirages se tiendront au 435, rue Donald, Ottawa, ON K1K 4X5 à 11 h le 19 mars 2020.



Fédération des aînés et des retraités francophones de l'Ontario

435, rue Donald
Ottawa ON K1K 4X5
Téléphone : 1 800 819-3236

www.farfo.ca

DÉCEMBRE 2019.



Retour au début ↶

5



Généalogie et génétique!

Suzanne Lesage possède un baccalauréat en sciences avec spécialisation en biochimie de l'université d'Ottawa et un doctorat en chimie de l'université McGill.

Son intérêt pour la **généalogie** remonte à sa tendre enfance où un cousin de son père, historien, lui a transmis sa passion.



Après quelques chroniques dédiées à la généalogie, je repasse à la généalogie génétique, pour vous présenter un nouveau joueur, MyHeritage. En réalité, ils ne sont pas complètement nouveaux dans le paysage de la généalogie génétique, mais disons qu'ils ont eu des débuts assez difficiles, qui faisaient que la plupart des chroniqueurs hésitaient à les recommander. Mais le produit s'est nettement amélioré et présente maintenant un site Web et des analyses très intéressantes pour les généalogistes.

Leur clientèle cible était surtout européenne et c'est un peu à cause de cela que je m'y suis intéressé. Si vous avez déjà fait un test d'ADN, il n'est pas nécessaire de le refaire chez eux, car ils acceptent volontiers les résultats bruts des autres compagnies. Vous devrez déboursier environ 30\$ pour utiliser tous les outils. C'est un modèle fort intéressant, qui leur permet d'augmenter leurs bases de données et, pour l'utilisateur, ça apporte une deuxième lecture des résultats - toujours une bonne idée dans une science en évolution. Mais ça permet surtout de se trouver d'autres cousins qui ne sont pas nécessairement dans les bases de données des compagnies américaines.

Les rapports d'ethnicité ne sont pas encore leur force, mais ne sont pas si éloignés de ce que me donne FamilyTree DNA ou la première mouture d'AncestryDNA. Mais c'est dans le reste de la présentation des personnes avec qui l'on partage de l'ADN que leur présentation devient très intéressante, car ils présentent d'emblée vos génocousins par pays de résidence. On peut donc aller rapidement vers ses cousins français, belges ou vietnamiens et voir comment nous sommes reliés. Parfois, les personnes que nous avons en commun ne nous disent rien, mais en cliquant sur une d'entre elles on peut trouver ensuite les personnes avec qui celles-ci sont cousines à leur tour. Et c'est là que ça devient intéressant, car souvent c'est là qu'on trouve les noms de famille qui sont dans notre arbre. De plus, une petite icône vous mène vers un comparateur de chromosomes lorsque vous partagez de l'ADN avec ce cousin de cousin, et indique les segments que vous avez en commun. Ceci permet donc d'identifier les groupes de triangulation, ce qui se traduit par des gens qui ont un ancêtre commun.

Il faut bien sûr faire attention, parce qu'on parle ici du pays de résidence actuelle de la personne qui s'est fait tester. On s'aperçoit qu'il y a passablement de Québécois qui demeurent en France. En regardant les cousins du « Français », on s'aperçoit rapidement si c'est le cas. Il semble que les





Québécois aient la bougeotte, car on voit aussi que des gens originaires d'ici demeurent un peu partout au monde !

Ceci m'amène à aborder une question qui revient souvent : pourquoi la France interdit-elle les tests sur son territoire ? Si l'on regarde les bases de données, on peut voir que de plus en plus de Français passent outre à cette loi. Je pense que ce que la France ne veut surtout pas voir, ce sont des cas de poursuites judiciaires de paternité et d'héritages, basées sur des tests « grand public ». Si monsieur Dupont fait un test ADN et en discute tranquillement dans son salon avec madame Dupont et son beau-frère, il semble qu'à date, la justice française ne les ait pas considérés comme une priorité d'intervention.

(<http://www.leparisien.fr/societe/interdits-mais-tres-populaires-en-france-les-tests-adn-posent-question-30-07-2019-8125797.php>)

Mais la presse s'assure d'expliquer le pourquoi de cette Loi :

« ATTENTION AUX TESTS GÉNÉTIQUES EN LIGNE

Pour moins de 200 €, il est possible de commander, en ligne, un test prédictif, notamment aux Etats-Unis. Une bonne affaire ? « Attention danger », répond l'Institut Curie qui allume les warnings. « Ils ne sont pas fiables, trop simples, peuvent faussement rassurer ». Et si la médecine le déconseille, la loi l'interdit carrément. Même si aucune poursuite n'a à ce jour été engagée, un résidant français qui achète un test génétique sur Internet est passible de 15 000 € d'amende. La loi de bioéthique n'autorise leur prescription que par des médecins œuvrant dans une équipe avec un généticien. »

[La loi bioéthique \(lire plus\)](#)

Une grosse nouvelle dans le domaine, l'acquisition de Promethease par MyHeritage annoncée par courriel à leurs utilisateurs.

« We would like to make sure that you saw our recent announcement regarding the acquisition of Promethease and SNPedia. It is repeated again below for your convenience. We also remind you that Promethease is now FREE until the end of 2019. »

Promethease, qu'est-ce que c'est ? C'est en fait un site Web qui permet d'avoir une évaluation des risques pour notre santé basés sur les mutations qui ont été détectées lors des tests ADN. Le coût de cette analyse était au départ de cinq dollars US, a été gratuit un bout de temps avant de passer à 10 USD. Pour le moment, c'est gratuit. Mais, surtout avec l'acquisition de SNPedia, en même temps par MyHeritage, une compagnie à but lucratif, on peut supposer que le prix va augmenter. Si ça vous intéresse, c'est le temps de soumettre vos données pour savoir si vous avez des maladies à composante génétique dues à des mutations qui auraient été testées par les compagnies. Comme





un des buts avoués des tests ADN est de vendre aux compagnies pharmaceutiques, il y a pas mal de données sur les réactions négatives potentielles à plusieurs médicaments. Juste pour cela, ça vaut la peine d'essayer. Mais, attention aux hypocondriaques, car le langage utilisé dans les rapports de Promethease peut être un peu intimidant et pour quelqu'un qui ne s'y connaît pas en statistiques et en probabilité, ça pourrait effrayer inutilement, car on parle de probabilités, pas de certitudes. S'il y a dans votre famille des maladies génétiques, c'est à votre médecin que vous devez adresser vos inquiétudes. En cela, le gouvernement français a tout à fait raison.



Abonnez-vous!
www.farfo.ca





L'Ontario investit dans les collectivités francophones

Les bénéficiaires du Programme d'appui à la francophonie ontarienne contribueront à renforcer la francophonie ontarienne

21 novembre 2019 10h30

Ministère des Affaires francophones

La ministre des Affaires francophones, Caroline Mulroney, a annoncé aujourd'hui que 48 organismes communautaires et entreprises recevront un financement total d'un million de dollars dans le cadre du Programme d'appui à la francophonie ontarienne 2019-2020 remanié.

Le programme appuiera le développement culturel et économique des communautés francophones de la province. À la suite de la rétroaction fournie par les organismes, les entreprises et les ministères partenaires lors des tables rondes et des réunions organisées plus tôt cette année, la portée du programme a été élargie en 2019-2020 afin de cibler les organismes tant sans but lucratif qu'à but lucratif.

Le financement octroyé dans le cadre du programme contribuera à renforcer la capacité des 48 organismes et entreprises francophones de servir la communauté francophone, en mettant l'accent sur l'amélioration des services de première ligne, et de promouvoir la langue et la culture françaises. La portée et les objectifs des projets retenus couvrent plusieurs secteurs clés et comprennent des festivals, des événements culturels, des activités de formation et de recrutement pour aider les entreprises à trouver des travailleurs bilingues, de même que des initiatives d'ateliers, des activités de marketing et du soutien promotionnel.

« Le Programme d'appui à la francophonie ontarienne est un élément central du plan de notre gouvernement visant à renforcer les capacités des organismes francophones et de ceux qui desservent les marchés francophones, et ce, aux quatre coins de l'Ontario, a déclaré la ministre Mulroney. En favorisant la mise en œuvre de projets percutants, nous aiderons les





collectivités francophones à prospérer et à contribuer à la prospérité générale de notre province. »

Faits en bref

- Dans le cadre d'un processus concurrentiel, l'édition 2019-20 du Programme d'appui à la francophonie ontarienne verse un million de dollars à des organismes communautaires et à des entreprises.
- Cette année, les demandeurs pouvaient présenter une demande de subvention dans le cadre du volet Communauté et culture ou du volet Développement économique.
- Les projets retenus commencent le 1er novembre 2019 au plus tôt et se terminent le 30 avril 2020 au plus tard.

La FARFO et le Vivre+ ont ainsi reçu une subvention de \$25,000 visant au développement d'outils plus efficaces de diffusion d'information visant les aînés francophones de partout en Ontario.

C'est ainsi que l'équipe de bénévoles actuelle va pouvoir s'enrichir de pigistes régionaux qui pourront coordonner des entrevues, des profils, des articles, des informations sur les programmes et services ainsi que des capsules vidéo sur des individus et des sujets pertinents. Nous profiterons de cette opportunité pour solidifier le Vivre+ comme outil de diffusion à long terme, et nous entreprendrons un programme de commandite et de visibilité en ligne avec nos valeurs.





Au Cœur des artistes

50+

La FARFO commence un projet dans la région de Sudbury qui se nomme Au Cœur des Artistes. Le projet se veut un événement culturel rassembleur mettant en scène des artistes amateurs francophones de 50 ans et plus, dans des numéros musicaux (instruments et voix), d'art littéraire (monologues et contes) ou d'humour et qui auront la chance dans le cadre de soirée amateur de présenter leur prestation, et de participer à un concours régional. Le projet vise à outiller d'abord les artistes amateurs de 50 ans et plus qui veulent exposer et diffuser leur talent en leur fournissant le coaching nécessaire au niveau entre autres de la mise en scène, et ce, venant de la part du directeur artistique Chuck Labelle.

Si tu rêves de te présenter devant un public, c'est ta chance !

On cherche des artistes amateurs de 50 ans et plus

pour un gros show gala le 18 avril prochain au Collège Boréal avec la chance de gagner jusqu'à 1,000.00\$.

Tu peux t'inscrire dans une des trois catégories : art littéraire, musique ou humour.

Puis en plus, on va t'aider à t' préparer.

Tu vas pouvoir suivre des ateliers de formation pour te **donner des conseils** et te permettre **d'augmenter ta confiance**.

Si tu veux plus détails, consulte le site web à l'adresse WWW.AUCOEURDESARTISTES.CA

On se voit bientôt, j'espère !!!





Chuck Labelle, directeur artistique, vous invite de participer!

Merci à nos partenaires!





Université **Laurentienne**
Laurentian University

PARTICIPATION À UN PROJET DE DOCTORAT

Dans le cadre d'un projet de doctorat qui porte sur la conversion religieuse et vise à comprendre la relation à la religion, nous recrutons présentement des personnes pour participer à ce projet. Nous sommes donc à la recherche des profils suivants :

- des personnes qui se sont converties à une religion différente de celle dans laquelle elles étaient socialisées,*
- des personnes dont la religion de naissance a connu une intensification et*
- des personnes croyantes non pratiquantes.*



Vous êtes un-e converti-e à une religion différente de celle dans laquelle vous étiez socialisé-e¹.



Votre foi de naissance a connu une intensification.



Vous êtes croyant-e non pratiquant-e.

Nous vous invitons, dans le cadre d'une étude doctorale, à participer à une entrevue² afin de nous aider à mieux comprendre le phénomène de la conversion religieuse.

L'étude a reçu l'approbation du comité d'éthique de la recherche de l'Université Laurentienne (# de référence : 6017242). L'anonymat de la personne participante et la confidentialité de ses propos sont donc assurés.

Pour d'amples informations, vous pouvez aussi contacter la chercheuse principale : Ines Bouguerra sur son courriel : IBouguerra@laurentian

¹ Nous nous intéressons à toutes les religions.

² Les entrevues seront conduites en français.



Denise Lemire : Diplômée en sociologie de l'Université d'Ottawa (M.A.), Denise Lemire a réalisé et dirigé une multitude de recherches tant au niveau de la santé, des services sociaux et de l'éducation. Denise a œuvré au sein de la francophonie pendant 30 ans à titre de chercheure, consultante, présidente d'organismes, membre de conseils d'administration, bénévole à tout faire.



Le temps des Fêtes... période par excellence pour consolider les liens intergénérationnels

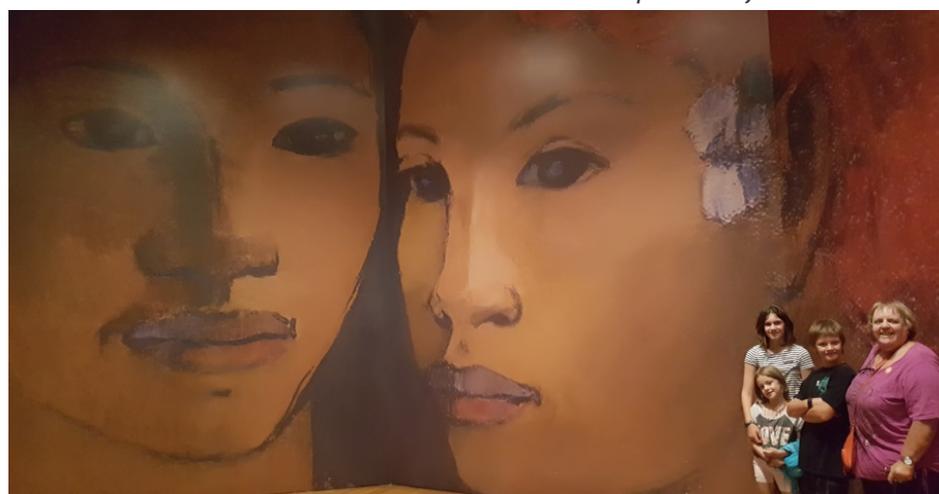
Par Denise Lemire

Deniselemire.blogspot.com, deniselemire80@gmail.com

Noël arrive à grands pas! Quels sont vos plans? Quelles activités avez-vous planifié? Des sorties, des voyages, des promenades dans la neige... Avec qui? Vos enfants, vos petits-enfants, votre conjoint ou conjointe, des amis?

Quel moment propice pour consolider les liens familiaux et d'amitié! Je viens de célébrer les 101 ans de ma tante - c'est ça une activité intergénérationnelle; je joue aux cartes avec ma mère et je l'aide à faire des repas - c'est ça vivre une activité intergénérationnelle; j'ai mon fils avec qui je discute hebdomadairement en prenant un bon repas - c'est ça profiter d'une activité

Denise au Musée des Beaux-Arts du Canada avec ses petits-enfants



intergénérationnelle; je visite le Musée des beaux-arts du Canada régulièrement avec mes petits-enfants - c'est ça une activité intergénérationnelle.

Pourquoi est-ce important de promouvoir la solidarité entre les générations? Qu'est-ce que ça donne à l'un ou à l'autre? Les activités entre les personnes âgées et les plus jeunes contribuent à la démystification, à l'ouverture d'esprit et au respect mutuel. Les activités intergénérationnelles aident à contrer l'âgisme.





Le gouvernement ontarien a déclaré le 1^{er} juin comme Journée intergénérationnelle. Dans le [préambule de cette loi](#), il est précisé que : *‘Il est important d’offrir une occasion de sensibiliser la population aux nombreuses retombées positives que peuvent avoir au quotidien des relations simples et respectueuses entre les générations dans des domaines tels que l’éducation, la santé et la sécurité communautaire. Les préjugés à l’égard des jeunes et des personnes âgées tombent lorsque les Ontariennes et les Ontariens de tous âges apprennent à mieux se connaître. L’isolement est réduit et l’empathie augmente, dans les deux sens. La proclamation d’une Journée intergénérationnelle au Canada et en Ontario envoie un message fort à propos de l’importance d’établir des liens intergénérationnels’.*

Il y a plein d’exemples de projets ou de suggestions d’activités intergénérationnelles sur l’internet. Je vous en présente quelques-uns.

Projet Toronto Home Share

Reflet Salvéo a obtenu [deux places en français](#) dans le projet pilote de cohabitation intergénérationnelle «Toronto HomeShare» développé par l’organisme [National Initiative for the Care of the Elderly](#) (NICE). Les adultes plus âgés qui ont une chambre d’amis sont jumelés à un étudiant universitaire ou collégial. En échange d’une réduction des coûts de location, l’étudiant fournit environ 5 à 7 heures par semaine, contribuant ainsi à la dynamique de la maison. Cela peut inclure de partager un repas ensemble, d’aider aux tâches ménagères, de faire des courses ou de promener un animal domestique.



[Un vélo, une ville, projet intergénérationnel](#)

En 2016, le Conseil des écoles publiques de l’Est de l’Ontario (CEPEO) et le Centre des services communautaires Vanier (CSC Vanier) ont procédé au lancement d’un triporteur qui a pour objectif de briser l’isolement des personnes âgées dans le cadre de l’initiative ‘Un vélo, une ville!’ Un triporteur est un vélo pouvant transporter plus d’une personne à la fois. Ce programme permet de transporter gratuitement les locataires des résidences pour aînés OCH bénéficiaires du service du quartier Vanier afin de leur permettre de sortir et de profiter de ce que leur quartier peut leur offrir.

[Les jeunes apprennent à tisser à Chapleau](#)

Grâce à l’appui financier du Club Maria-Chapdelaine, ainsi qu’avec la patience, le savoir-faire et le temps donné de la part des femmes de l’Union canadienne-française de l’Ontario (UCFO), les élèves de la 4^e, 5^e et 6^e année de l’école Sacré-Cœur (Chapleau) ont eu la chance de confectionner

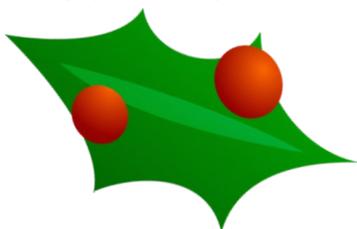


un petit napperon. Il ne s'agissait pas de n'importe quelle sorte de napperon, mais d'un napperon tissé sur un métier. Le tissage du genre est un art qu'on voit rarement!

Voici des activités intergénérationnelles suggérées pour la période des fêtes (exemples [tirées du site Internet de la FA AFC](#)) :

- **Apprendre à cuisiner des mets traditionnels** - Les personnes âgées peuvent montrer aux jeunes certains mets traditionnels et partager avec eux par la suite, le fruit de leur création.
- **Un projet de généalogie** - Les jeunes peuvent apprendre de leurs parents et grands-parents l'histoire de leurs ancêtres et comment se sont fait les liens avec leur communauté.
- **Une journée de chanson et de danse traditionnelles** - Des personnes âgées peuvent enseigner aux jeunes les chansons et danses traditionnelles de leur culture.
- **La journée Adoptez un grand-parent!** - Les enfants ou les adolescents peuvent inviter soit leurs grands-parents ou inviter un aîné qui n'aurait pas de petits enfant ou n'aurait pas accès à eux, à participer à une journée d'échange ou d'activités en classe.
- **Raconte-moi une histoire!** - Dans un contexte comme l'école ou encore la bibliothèque, des aînés peuvent lire une histoire à des jeunes enfants.
- **Une journée culturelle** - Jeunes et aînés se réunissent pour apprendre les traditions culturelles des aînés (lecture, musique, danse, arts visuels, histoire, lecture de conte, traditions d'antan, etc.).
- **Une journée ou quelques heures d'artisanat (tricot, scrapbooking, dentelle, etc.)** - les aînés et les jeunes partagent leurs passe-temps préférés.

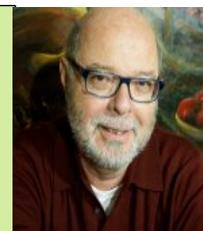
Donc en espérant que vous tisserez des liens encore plus forts avec vos proches, je vous souhaite un joyeux temps des Fêtes.



Tante Cécile (qui vient de fêter ses 101 ans) et son arrière-petit-neveu et ses arrière-petites-nièces



Paul-François Sylvestre : Originaire du Sud-Ouest ontarien, Paul-François Sylvestre a été directeur des Éditions L'Interligne (Ottawa) et rédacteur en chef de la revue des arts Liaison (1987-1997), puis responsable du Secteur franco-ontarien au Conseil des arts de l'Ontario (1997-2002). Essayiste, romancier, nouvelliste et critique littéraire, monsieur Sylvestre a célébré l'an passé ses 40 ans d'écriture. Courriel : paulfrancois@sympatico.ca



LIVRES TAILLÉS SUR MESURE

Maurice Henrie au summum de son art

Après un carnet de pensées et un recueil de brèves réflexions, publiés aux Presses de l'Université d'Ottawa, Maurice Henrie revient à son genre littéraire préféré, la nouvelle. Il nous offre vingt-sept histoires regroupées sous le titre *La maison aux lilas* et en profite pour brouiller les frontières entre la fiction et son propre vécu. Le nouvellier est au summum de son art.

Plusieurs de ces vingt-sept nouvelles sont souvent écrites au « je ». On se demande si c'est Maurice Henrie ou un narrateur-observateur qui doute, qui se sent tour à tour coupable, confus ou rebelle... Une citation est placée en exergue de chaque nouvelle. Plusieurs sont connues, comme « L'homme est un loup pour l'homme. » (Montaigne); « Né pour un petit pain. » (proverbe canadien); « Couvrez ce sein que je ne saurais voir. » (Molière); « Suis-je le gardien de mon frère? » (Bible); ou encore « Heureux qui, comme Ulysse, a fait un beau voyage. » (Du Bellay).

Les personnages brièvement mis en scène demeurent souvent énigmatiques. On croise Stéphanie chez qui « il y avait à la fois un mouvement contradictoire de retrait et de rapprochement, un refus et un acquiescement successifs ou même simultanés ».

On suit un monsieur Tague qui joue à la *tag* avec la vie qu'il ressent comme « un fardeau dont il aurait bien voulu se débarrasser ». Ou encore cette femme qui, après les funérailles de son mari, « marche vers l'avenir comme on entre en prison. Ou qu'on en sort. »

Maurice Henrie



Dans la nouvelle intitulée « Les bancs d'église », le « je » fréquente des églises, mosquées et synagogues, des endroits qui lui font tous ressentir « le même bien-être et la même plénitude ». Un ami lui reproche de se servir de lieux sacrés non pas pour prier, mais dans un but profane. Ce à quoi le narrateur répond qu'il « cherche la paix et la tranquillité d'esprit là où il croit pouvoir les trouver ».

Je me suis en partie reconnu dans la nouvelle « Rescapé du passé » qui rappelle certains souvenirs que l'auteur et ancien pensionnaire garde de son cours classique : réveil avant le coq, période d'études avant le déjeuner, sports obligatoires, *rosa, rosae, rosam*, Macbeth et Phèdre, saint Augustin et saint Thomas d'Aquin.



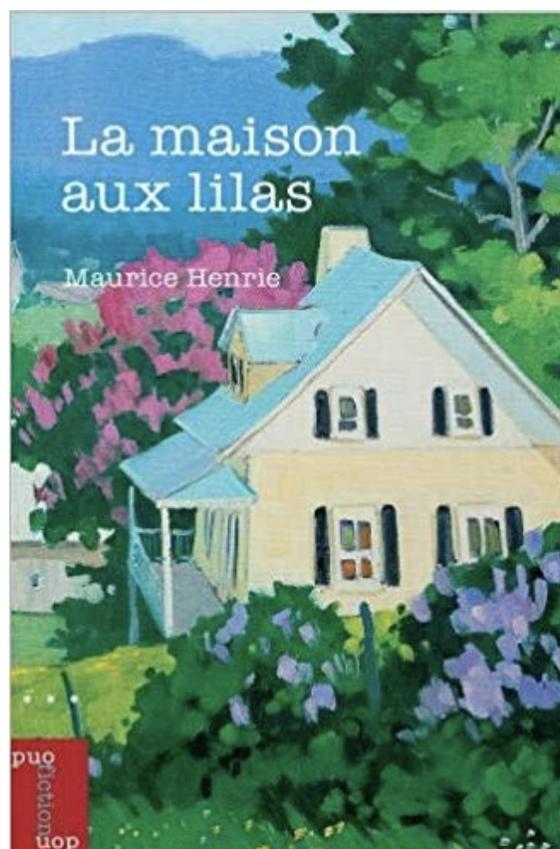
Les institutions du siècle dernier (collèges, séminaires, académies) n'avaient pas pour objectif premier de préparer à la vie hors de leurs murs, mais plutôt de donner un solide enseignement classique. Henrie écrit que « cet enseignement m'immobilisait littéralement dans un monde qui était en voie de disparition, mais qui l'ignorait encore ».



Je me suis encore plus reconnu dans la nouvelle « Une tentative d'évasion », car mon prénom et mon métier sont carrément mentionnés. Pour briser sa solitude, Vincent tente de se faire de nouveaux amis; il apprend à mieux connaître Denise, accepte d'assister au mariage de Jacques, va à la pêche avec Robert... et « Paul-François le tient au courant de ses activités littéraires ». Merci, Maurice, de ce coquin clin d'œil.

La maison aux lilas est un recueil qui interpelle le lecteur et sollicite sa participation. Il s'inscrit dans le long cycle de nouvelles qu'a entrepris l'auteur depuis son tout premier ouvrage en 1988 : *La Chambre à mourir*.

Maurice Henrie, *La maison aux lilas*, nouvelles, Ottawa, Les Presses de l'Université d'Ottawa, 2019, 172 pages, 19,95 \$.



Ouvrage pratique et complet pour les aînés et leurs proches aidants

GUIDE PRATIQUE
protégez VOUS

En partenariat avec :  **AUTORITÉ
DES MARCHÉS
FINANCIERS**

SPÉCIAL
AÎNÉS



Aides financières au maintien à domicile, choix d'une résidence, maltraitance et vulnérabilité, testament, sécurité financière, procuration, voilà quelques-uns des nombreux sujets qu'il faut aborder en vieillissant. Pour y voir clair, la revue *Protégez-vous* vient de publier un numéro spécial sur les aînés. Simple et pratique, le guide compte 64 pages et aborde sept grands thèmes :

1. Pour avoir l'esprit tranquille : directives médicales anticipées, mandat de protection, etc.
2. Rester chez soi : crédits d'impôt, services de répit, transport adapté, popote roulante, etc.
3. Quand le maintien à domicile n'est plus possible : choix d'une résidence, coûts, visite, etc.
4. Quand vient la perte d'autonomie : quand partir, démarches, choix d'un centre de soins de longue durée, coûts, etc.
5. Devenir proche aidant : préparation,

aide et soutien, « placement » d'un proche, etc.

6. Côté finances : organisation des documents financiers, procuration, fraudes courantes, etc.
7. Ressources utiles : aide à domicile, soutien aux aînés et aux proches, aide financière, etc.

La lecture de ce guide est une bonne occasion de vous questionner sur vos propres souhaits et d'en discuter avec vos proches. Plusieurs questions vous viennent sans doute à l'esprit. Quand demander de l'aide pour rester chez soi plus longtemps, et à qui? Comment trouver une résidence adéquate, et à quel prix? À quels soutiens financiers pouvez-vous prétendre? Comment vous protéger pour





éviter d'être victime de fraude ou d'abus? Le guide vous accompagne et facilite votre quête de réponses à ces questions parfois difficiles.

Quand demander de l'aide pour rester à domicile? Un des vos proches devient méfiant, perd un peu le sens de l'orientation, oublie comment réaliser des gestes de la vie courante, a du mal à faire le ménage ou même de prendre une douche? Ce sont autant d'indices qui peuvent témoigner d'une fragilité accrue et d'une perte d'autonomie. Pour les proches, c'est le moment de mettre en place une aide adaptée aux besoins et à la nouvelle réalité de cette personne.

La plupart des proches aidants sont propulsés dans ce rôle à la suite d'une crise. Du jour au lendemain, ils se retrouvent à prodiguer des soins et à veiller au bien-être d'un parent ou d'un conjoint. Le guide vous explique comment vous préparer à passer de « proche » à « proche aidant ».

Vous venez de prendre votre retraite? Sachez que personne n'est à l'abri de devenir vulnérable, que ce soit de façon temporaire ou permanente, et ce, peu importe l'âge. Il est urgent d'organiser ses documents financiers. Lesquels? Le guide en dresse une liste exhaustive :

- relevés bancaires, de placements, de cartes de crédit et d'autres prêts, ainsi que budget et bilan financier;
- documents d'impôt et de déclaration de revenus;
- relevés de participation au Fonds de pension du Canada, à des régimes de retraite d'employeurs et à des REER;
- contrats d'assurance, testament, contrat de vie commune ou de mariage;
- procuration et mandat de protection, y compris mandat en cas d'inaptitude.

Le spécial Aînés du guide pratique *Protégez-vous* est vendu en kiosque ou en ligne à www.pv.ca/boutique, au coût de 9,95 \$ (plus taxes). Plusieurs références sont québécoises, bien entendu.



Yvan Rhéaume a grandi à Québec dans une famille d'investisseurs immobiliers. Après être déménagé plusieurs fois et avoir vécu dans quatre provinces différentes pendant sa carrière de plus de 30 ans dans les Forces armées Canadiennes, il a choisi de partager son expérience d'achat/vente de maisons et de faire une deuxième carrière en tant qu'agent immobilier dans la région d'Ottawa.



Rénover ou déménager?

Plusieurs aînés se demandent sans cesse s'ils devraient rénover leur propriété actuelle, que ce soit une maison ou un condo, ou profiter de la plus-value que beaucoup de propriétés ont pris dans les dernières années et déménager.

Afin d'évaluer les pour et contre des deux options, vous devez d'abord déterminer vos objectifs. Si vous déménager, c'est pour aller où? Si vous déménagez dans la même région et que les prix des propriétés ont augmenté significativement, vous allez faire un bon profit à la vente mais vous allez aussi payer le gros prix pour acheter. Donc, vous n'aurez pas significativement plus d'argent en banque, si c'était le but au départ.



Si votre objectif est de déménager dans une maison à un étage (bungalow) pour réduire les déplacements dans les escaliers, vous devez savoir, qu'en général, les bungalows coûtent plus chers que les maisons à deux étages. Encore ici, c'est très important de déterminer d'abord pourquoi vous voulez déménager.

Si votre intention est de vous rapprocher de vos enfants et vos petits-enfants, discutez avec vos enfants de leurs projets. Envisagent-ils un déménagement à l'extérieur de la région en raison de leur travail?

Pour ceux et celles qui ont des projets de rénovation, dépendamment dans quelle région vous vivez, les coûts peuvent être très élevés, en raison de la pénurie de main d'œuvre et la quantité de projets de construction en cours. Vous devrez donc discuter de vos projets et obtenir des





estimés par quelques entrepreneurs, idéalement au moins trois, de qui vous aurez entendu de bons commentaires sur la qualité des travaux effectués et leur fiabilité.

Avant de prendre la décision de rénover ou de déménager, vous devrez aussi discuter avec des agents immobiliers (au moins trois) et leur demander une évaluation de la valeur marchande de votre maison, combien il vous restera dans vos poches après les frais de vente et de déménagement. Vous devriez aussi magasiner les maisons qui vous intéressent pour connaître le montant nécessaire à déboursier pour obtenir votre nouveau chez-vous!

Si vous décidez de déménager, dépendamment de l'état du marché immobilier dans votre région, selon que vous êtes dans un marché de vendeurs ou d'acheteurs, il sera peut-être plus approprié d'acheter avant de vendre. C'est actuellement le cas à Ottawa, par exemple, où nous sommes dans un fort marché de vendeurs. Il est très facile de vendre alors que la difficulté est d'acheter la propriété recherchée.

Avec toutes les données en main, ça sera plus facile de prendre la meilleure décision.

Faites-moi parvenir vos suggestions de chroniques. Si vous avez des questions en particulier, ça me fera plaisir d'y répondre. N'hésitez pas à me contacter.

courriel : yvan@yvanrheume.realtor

Téléphone : 613-882-2912



J'apprécierais que vous me fassiez parvenir vos suggestions de chroniques. Si vous avez des questions en particulier, ça me fera plaisir d'y répondre. N'hésitez pas à me contacter.

courriel : yvan@yvanrheume.realtor

Téléphone : 613-882-2912



Un siège dédicacé en mémoire d'un proche Par Léo Therrien Directeur général, Place des Arts

Le projet de la Place des Arts du Grand Sudbury va bon train. Notre complexe culturel de 30 M\$ est en chantier, avec sa fin des travaux prévue en décembre 2020.

Notre projet est unique. Il est en fait le plus important de cette envergure dans le milieu culturel francophone au Canada depuis 25 ans ! Véritable centre polyvalent et multidisciplinaire, vous y trouverez une salle de spectacle de 299 sièges, un studio multifonctionnel accueillant 120 personnes, un bistro, une galerie d'art contemporain, une zone jeunesse, une boutique-librairie, un centre artistique de la petite enfance et plus encore.

Mais ce projet ne se fait pas seul. Une armée de bénévoles m'accompagne et prend part au succès de chacune de nos initiatives. L'an dernier, 150 bénévoles ont contribué plus de 10 600 heures, dont près de 3 000 heures de travail au sein de plus d'une quinzaine de comités et de groupes de travail qui veillent à la réussite des multiples facettes de ce grand projet.

Notre bilan est fort impressionnant, presque essoufflant. Nous avons accompli énormément pour concrétiser ce rêve que chérit notre collectivité francophone du Grand Sudbury depuis une cinquantaine d'années. Ce rêve est de regrouper sous le même toit, en un seul lieu rassembleur, nos organismes phares qui ont entrepris le projet et dont plusieurs sont nés dans la foulée de l'affirmation franco-ontarienne du début des années 70 : le Carrefour francophone de Sudbury (1950), le Centre franco-ontarien de folklore (1960), le Théâtre du Nouvel-Ontario (1971), les Éditions Prise de parole (1973), les Concerts La Nuit sur l'étang (1973), la Galerie du Nouvel Ontario (1995) et le Salon du livre du Grand Sudbury (2004).



Léo Therrien - Directeur général

La Place des Arts continue de recevoir un accueil fort chaleureux. La communauté s'y identifie et se l'approprié. Comment ? En l'appuyant et en soutenant le projet à l'aide de dons. Nous avons à ce jour atteint 98 % des fonds pour réaliser le tout. Et c'est ici que je m'adresse à vous.

Je vous invite à nous aider à réaliser ce rêve de plusieurs générations. Vous pouvez le faire en vous procurant une dédicace au moyen d'un don envers la Place des Arts. Voici trois façons de le faire :

- 1) Se procurer un siège en mémoire / honneur d'un proche.





- 2) Se procurer un siège pour vous-même ou l'offrir en cadeau.
- 3) Se procurer un siège pour votre club ou votre association.

Dans tous les cas, votre don fera toute la différence. Ceux qui se le procurent avant le 18 décembre peuvent gagner un panier de produits culturels de nos organismes fondateurs.

Et comme le temps des fêtes est arrivé, il n'y a pas meilleur moyen de terminer l'année qu'en laissant sa marque et son nom sur un fauteuil de notre future salle de spectacle, reçu fiscal en main.

Mon équipe, la communauté et moi sommes très fiers de ce qui a été réalisé jusqu'ici. Il reste toutefois un petit effort à donner. Assurons-nous que la Place des Arts ait les moyens de ses ambitions. [Faites un don ici](#) ou appelez-moi au (705) 675-6494.

Ensemble, nous atteindrons notre objectif et votre nom y sera associé !



Aidez-nous à réaliser le rêve de plusieurs générations.

Faites un don



VIVRE+



Louise Letarte, accompagnatrice pour la FARFO

Bonjour,

À l'automne prochain, soit du 30 septembre au 15 octobre 2020, la FARFO vous invite à vivre une expérience inoubliable qui vous fera découvrir les joyaux du [Portugal](#). Lisbonne, Porto, une croisière sur le Douro, Fatima, l'Algarve et bien d'autres points d'intérêts seront au menu de cette fantastique aventure.

Au plaisir de vous rencontrer bientôt,

Louise

[FICHE D'INSCRIPTION PORTUGAL](#)



DE BUENOS AIRES À SANTIAGO



Jean-Guy Doyon

Agent de développement et accompagnateur

Contactez Jean-Guy Doyon à 613-837-9153 ou doyonjg@rogers.com

Vous voulez vous échapper des intempéries de l'hiver pendant 20 jours sur votre hôtel flottant, voici une belle occasion d'en profiter en février 2021.

Vous partirez de Santiago au Chili jusqu'à Buenos Aires en Argentine en faisant escale aux Îles Malouines et en Uruguay. Votre croisière vous fera traverser les majestueux fjords chiliens et admirer la terre de feu jusqu'au passage du détroit de Magellan.

Vous allez aussi naviguer autour du cap Horn et voir le bout du continent américain.

Vous pourrez profiter du forfait boissons illimitées et pourboires sur le navire d'une valeur de 2 689\$. Le prix final sera bientôt annoncé.

Pour tout renseignement sur les voyages, n'hésitez pas à contacter notre équipe :

Francine Poirier : 613 746-5896 fragilerable@gmail.com

Jean-Guy Doyon : 613-837-9153 doyonjg@rogers.com

Louise Letarte : 613-552-4741 louiseletarte@hotmail.com





RHIN, MAIN ET DANUBE



- 21 jours, à partir de 7 095 \$ par personne, en occupation double, cabine pont principal Budapest et le Danube
 - **Départs**
 - 28 mai au 17 juin 2020
 - **Options de cabines**
 - Supplément par personne
 - Pont principal --
 - Pont supérieur +500 \$
 - Supplément occupation simple sur demande
- Jean-Guy Doyon : 613-837-9153 doyonjg@rogers.com





Francine Poirier : Organise et accompagne des voyages de groupes depuis 2000, d'abord à titre de fondatrice et présidente du Comité de voyages de Retraite en action, et depuis 2011, comme accompagnatrice pour les voyages FARFO-Incursion Voyages.

Elle présente aussi régulièrement des conférences portant sur les voyages et autres sujets à des regroupements de retraités. (lire plus)

Découvrez les pays de la Baltique en ma compagnie (suite de l'article d'octobre 2019)



Cet été, j'ai eu la chance de passer 18 jours à sillonner la mer Baltique à la découverte de ses cités magiques. La température nous a comblées - du soleil et le thermomètre aux alentours de 20-22. Amateur d'histoire et d'architecture, je fus émerveillée par les édifices - de l'époque médiévale aux structures aérodynamiques du XXI^e s. Ce n'est pas tout - la vie, les gens, les paysages - tout me

paraissait intéressant, évidemment si on est en mesure de marcher à travers ces villes - et c'est ce que nous avons fait! Suivez-moi pour la deuxième partie de mon voyage!

Saint-Pétersbourg, la Venise du Nord, nous accueille pendant deux jours. Comme on avait déjà arpenté cette ville grandiose, nous en avons profité pour visiter des endroits moins touristiques mais combien intéressants. Créée par Pierre le Grand en 1703, cette cité sur l'eau n'a cessé d'évoluer au cours des siècles, pour devenir aujourd'hui le coup de cœur de la majorité des croisiéristes, surtout à cause d'édifices comme l'Ermitage. L'autobus utilisé pour se rendre au musée Dostoevsky et au palais du duc Vladimir doit manœuvrer habilement dans la circulation intense. Ce palais témoigne de la grande richesse des familles proches des tsars; en effet, Vladimir était l'oncle de Nicolas II. Les collections d'objets d'art remplissent les différents appartements





ornés de marbre et d'or, lesquels sont utilisés à ce jour comme salles de concert pour les touristes. Au contraire, le musée Dostoevsky, c'est l'appartement modeste que le célèbre auteur a habité avec sa famille de 1878 à 1881. En conclusion, les vestiges de l'époque communiste abondent, toutefois la splendeur des monuments vole la vedette.

Commence maintenant notre incursion en Scandinavie. Quelle belle découverte! D'abord, **Helsinki**, la capitale de la Finlande et sa seule grande ville avec plus d'un million d'habitants. Ville accueillante, car un autobus, gracieuseté du bureau de tourisme, nous amène en son centre et une agente du même bureau de tourisme nous aide à acheter nos billets de tram. Peut-on demander mieux? Eh oui, les trams sont très populaires partout, ce qui réduit les embouteillages si communs chez nous. Notre premier arrêt et ... un de mes coups de cœur en Scandinavie : l'église Tempeliuuko, creusée dans le roc. De l'extérieur, on n'aperçoit qu'un dôme de 5 m, mais à l'intérieur, un temple où les murs de granit supportent un éclairage encadré de poutres et un plafond composé de plus de 20 000 km de fil de cuivre. Exceptionnel! Notre randonnée à travers la ville nous fait découvrir d'autres beaux édifices, dont la toute nouvelle bibliothèque publique (un modèle dont devrait s'inspirer Ottawa!). Mais c'est la joie de vivre des piétons que nous remarquons : s'asseoir sur les centaines de marches de la cathédrale luthérienne, siroter une boisson sur une terrasse, écouter un orchestre impromptu sur l'Esplanade. Nous n'avons malheureusement pas pu faire l'essai des fameux saunas - à la prochaine!

Le lendemain, c'est le tour de **Stockholm**, la plus grande capitale du pays le plus peuplé - plus de 10 000 000 habitants. La vie y est un plus trépidante, avec 14 îles et plus d'une cinquantaine de ponts; on s'y sent facilement désorienté! Voilà pourquoi on choisit la visite guidée qui nous permet de visiter les sites majeurs sans avoir à marcher de grandes distances. D'abord, le fameux musée Vasa, qui donne la vedette au navire de guerre du même nom, qui a coulé 40 minutes après son départ en 1628, pour être retiré des eaux en 1961, et restauré à 95% de sa version originale. C'est à voir! Notre prochain arrêt : l'Hôtel de ville, tout de briques rouges revêtu, doit sa réputation au fait que le prix Nobel y est présenté chaque année dans un hall digne de la royauté. Un rappel : Alfred Nobel, un riche chimiste suédois, inventeur de la dynamite, légua sa fortune pour la création de cinq prix annuels décernés à des personnes méritantes. La vieille ville - ici nommée Gamla Stan - mérite notre attention avec son palais royal, son musée Nobel, ses ruelles étroites et son "vibe" tout suédois. On quitte la ville à regret mais le fait de naviguer à travers l'archipel suédois au crépuscule - tard en Scandinavie - nous permet d'en apprécier la beauté à sa juste valeur.

Visby - vous connaissez? Moi non plus, avant notre escale dans cette petite ville de 22 000 habitants sur l'île de Gotland, considéré comme lieu de villégiature par les Suédois. Quel dépaysement! Un mur de 3,5 km du Moyen-âge encercle toujours la ville à laquelle on accède par une porte majestueuse. Deux choses me frappent davantage : les églises et les fleurs. D'abord, la





cathédrale Ste-Marie datant du Moyen-Âge aussi, dont la chaire sculptée en noyer et ébène mérite mon admiration - et j'en ai photographié des chaires pendant ce voyage! Plein de ruines d'églises sont disséminées ici et là à travers la ville, témoignage d'un passé religieux. Des fleurs, partout, mais surtout à l'intérieur du jardin botanique où le gazebo, les nombreuses sculptures et le jardin de roses rivalisent de beauté pour retenir mon attention.

Et la culmination de cette croisière : **Oslo**, capitale de la riche Norvège. Comme vous le savez, la Norvège est assise sur des richesses pétrolières importantes dans la mer du Nord et en fait profiter sa population. Visites intéressantes encore une fois : le parc Frogner, 75 acres, envahi de familles et des remarquables statues de Gustav Vigeland, sculpteur émérite norvégien, qui y passa près de 20 ans à dessiner 192 œuvres de granite, représentant le corps humain sous toutes ses formes. Expérience unique que de déambuler à travers ces statues devenues souvent des structures de jeu pour les enfants. Le centre-ville présente une image verdoyante où la longue, mais longue, rue piétonnière est bordée du palais royal, de nombreux musées, du parlement et de plusieurs boutiques, restos et terrasses bondées de gens qui jouissent de la vie! Le lendemain, nous nous rendons à la péninsule Bygdoy par traversier pour y visiter le Viking Museum et le Norwegian Folk Museum. Deux expériences totalement différentes mais tout aussi intéressantes. Les deux énormes bateaux datant du IXe siècle démontrent bien les grands talents de navigateurs des Vikings. Les 150 édifices du Folk Museum nous font penser à Upper Canada Village, mais ils datent du XVe siècle et présentent même une église de bois de 1212. Et le dernier édifice à admirer : l'Opéra d'Oslo, bâti il y a 20 ans et présentant une architecture novatrice, pour nous du moins : on peut y marcher sur le toit - on y a marché!



Nous sommes revenues enchantées de notre croisière. Au retour, j'ai vu la liste 2019 des meilleurs pays du monde pour la qualité de vie, publiée par The World Index. Et devinez quoi : en première place, le Canada, en 2^e la Suède, en 3^e le Danemark, en 4^e la Norvège, en 5^e la Suisse, et en 6^e la Finlande. Je comprends maintenant pourquoi je me suis sentie si bien - les habitants, les gens que j'ai croisés ont une qualité de vie appréciable, vivent dans un pays semblable au mien (en plus petit!) Merci la vie d'être née au Canada et de me donner la chance de profiter des beautés que la planète nous offre!





Fin annoncée du Programme des services hors pays de l'Assurance-santé de l'Ontario

À compter du 1^{er} janvier 2020, l'Assurance-santé de l'Ontario ne couvrira plus les soins médicaux d'urgence pour les Ontariens voyageant à l'extérieur du Canada. Actuellement, le remboursement maximum de l'assurance est limité à 400 \$ par jour aux patients hospitalisés et à 50 \$ par jour pour des soins ambulatoires ou une consultation médicale. Il faut toutefois souligner que la plupart des régimes de soins médicaux privés comprennent une protection pour des soins d'urgence à l'extérieur du pays, laquelle permet de rembourser ce type de dépenses bien au-delà des plafonds imposés par les régimes d'assurance maladie des provinces.



Si vous voyagez donc à l'extérieur du Canada cet hiver, n'oubliez pas d'acheter une assurance qui couvrira les urgences médicales qui peuvent arriver à l'étranger. Ces changements n'identifient pas clairement si vos droits seront respectés si vous êtes temporairement à l'extérieur de la province, même ailleurs au Canada. Ces changements au système de santé publique de l'Ontario sont, selon les organismes représentant les intérêts des Canadiens, contraires à la Loi canadienne sur la santé. Nous vous tiendrons au courant des changements si jamais le gouvernement actuel revient sur cette décision.



Québec dévoile son concept de maisons des aînés

Chaque nouvelle unité regroupera 12 résidents partageant les mêmes caractéristiques et intérêts.



Le ministère de la Santé et des Services sociaux a dévoilé de nouvelles maquettes des futures maisons des aînés, mardi.

PHOTO : MSSS

Jérôme Labbé

Publié le 26 novembre 2019

Des chambres individuelles plus grandes, avec une salle de bain privée et une douche adaptée; des espaces communs où l'on « combat l'ennui »; un espace dédié aux proches aidants, qui pourront dormir sur place... Les futures maisons des aînés du gouvernement Legault ont de quoi faire rêver.

[\(lire plus\)](#)

Une publicité anti-bilinguisme affichée à Moncton fait réagir

Une internautes a pris cette photo alors qu'elle suivait un autobus de Codiac Transpo, à Moncton.



Nicole Doiron a pris cette photo à Moncton alors qu'elle suivait un autobus de ville de Codiac Transpo.

PHOTO : FACEBOOK / NICOLE DOIRO

Jessica Savoie

Publié le 17 novembre 2019

Codiac Transpo, la société de transport en commun à Moncton, a dû fournir des explications samedi soir, alors que l'un de ses autobus portait une publicité anti-bilinguisme. C'est une internautes francophone qui s'en est prise à la publicité par l'entremise de son compte Facebook personnel. Choquée de voir une telle affiche voyager dans les rues de Moncton, la femme a pris une photo de l'autobus pour la partager sur ses médias sociaux. [\(lire plus\)](#)



Les francophones dans les coulisses de Queen's Park

La semaine dernière a été riche en rencontres et réseautage entre de nombreuses institutions et organismes franco-ontariens et des élu.e.s de Queen's Park. En tout, 27 député.e.s de tous les partis ont été rencontré.e.s.

Cela a également été l'occasion pour l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario et la ministre des Affaires francophones, Caroline Mulroney, d'avoir un échange fructueux sur les prochains dossiers touchant la francophonie ontarienne.



De gauche à droite : Marilissa Gosselin, Gila Martow, Caroline Mulroney, Jean-Philippe Chartré, Carol Jolin, Peter Hominuk, Bryan Michaud et Stewart Kiff.



Guy Bourguin, porte-parole de l'opposition en matière d'Affaires francophones.





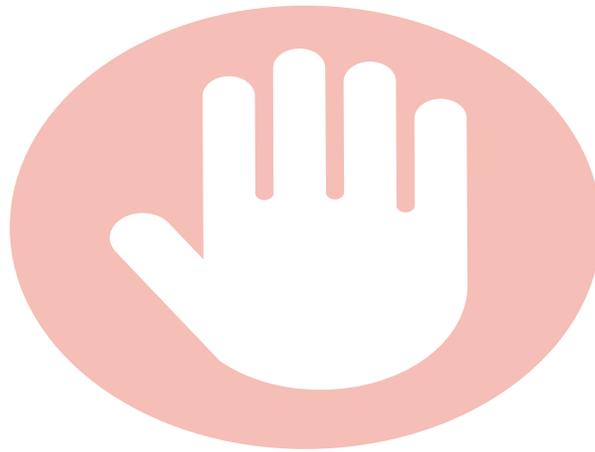
Gilles Fontaine de la FARFO, Michael A. Tibollo Ministre associé délégué au dossier de la Santé mentale et de de la lutte contre les dépendances, Stewart Kiff de l'entreprise Solstice affaires publiques, Marc Despatie du Collège Boréal, Natasha Pelletier de la FESFO





ARRÊTEZ

LA PROPAGATION DE LA GRIPPE



Les adultes de 65+ sont à risque plus élevé de sévères complications liées à la grippe

PROTÉGEZ-VOUS ET CEUX QUI VOUS ENTOURENT

- + Faites-vous vacciner contre la grippe
- + Lavez-vous souvent les mains
- + Toussez et éternuez dans le creux de votre bras plutôt que dans votre main
- + Restez à la maison si vous êtes malade

POUR EN APPRENDRE PLUS,
CONSULTEZ CANADA.CA/GRIPPE





Centre - Sud-ouest



Les Fêtes approchent à grand pas et on s'y prépare!



On peut dire que l'esprit des Fêtes est à l'honneur à *Retraite active de Peel*.

Tout d'abord, nos membres ont eu le loisir de participer à deux ateliers de création. Le premier "Création de très jolies cartes de Noël" dirigé par Anne Henning et le second "Fabrication

de couronne de Noël stylisée" donné par Jacinthe Audette, toutes deux membres de Retraite active. Grâce à leur talent et leur générosité nous avons profiter de ces ateliers. Nous les remercions chaleureusement.

Qui dit Temps des Fêtes, dit Générosité - Ouf! Ça y est, après plusieurs heures de tricot les



participantes du Club de Tricot de *Retraite active de Peel* étaient très heureuses d'atteindre leur objectif de fabriquer 100 foulards de couleur rouge pour la journée mondiale du SIDA. C'est donc avec fierté que les foulards ont été remis à l'organisme OASIS. Bravo aux membres de notre Club de Tricot pour votre dévouement et votre grande générosité!

Et une belle Fête de Noël!

Marquez vos calendriers, car le **11 décembre prochain** *Retraite active de Peel* tiendra sa **Fête de Noël** qui promet d'être fort mémorable puisqu'en plus de notre repas de Noël nous aurons le plaisir d'accueillir la Soprano Christina Lamoureux, qui viendra nous livrer des chansons de Noël et quelques chansons de son répertoire classique. Lors de cette occasion, il y aura des surprises et un encan silencieux dont les profits viendront appuyer *Retraite active de Peel* afin de continuer son beau travail.

Coût : \$ 5.00 Endroit : Centre Frank McKechnie - 310 Bristol Rd. E., Mississauga, On
Veuillez réserver votre place au plus tard le 6 décembre à info@retraiteactivepeel.ca

Pour plus d'information, consultez notre site web : www.retraiteactivepeel.ca

ou écrivez-nous à info@retraiteactivepeel.ca





Salon du livre de Toronto
BIBLIOTHÈQUE DE RÉFÉRENCE
789 RUE YONGE, TORONTO
TORONTO REFERENCE LIBRARY,
Bluma Appel Theatre
789 Yonge Street, Toronto
(Yonge-Bloor subway)

NOUVELLES DATES :

5 DÉC - 7 DÉC 2019

JEUDI/THURSDAY 5 DÉC / 9:30 AM - 9:00 PM

VENDREDI/FRIDAY 6 DÉC / 9:30 AM - 9:00 PM

SAMEDI/SATURDAY 7 DÉC / 9:00 AM - 6:00 PM





OTTAWA



Capsules vidéo bilingues créées par l'Entité 4 dans le cadre de la campagne : « [La langue compte dans les soins de longue durée](#) », à l'intention des fournisseurs de services, novembre 2019 :

- « [La langue compte dans les soins de longue durée](#) ».
- « [Des choix difficiles](#) ».
- « [Créer un vrai chez-soi](#) ».
- « [Les barrières linguistiques ont un impact](#) ».
-

[Âgés et bien logés à Ottawa : un guide](#), à l'intention des personnes âgées. Une initiative du Conseil sur le vieillissement d'Ottawa, 2019 :

- [Guide 2019](#).
- [Liste de contrôle](#).

Soins dentaires pour les personnes âgées : vous pouvez lire l'article suivant sur Radio-Canada <https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1397836/sante-assurance-personnes-agees-dollars-ontario-doug-ford>

Une petite blague ... de Richard Pulsifer





Le nouveau président de la compagnie faisait le tour de l'usine. Il a vu un jeune homme qui était appuyé contre le mur, les mains dans les poches. Le président a décidé de servir une leçon à tous les autres travailleurs. Il demande au jeune appuyé sur le mur : 'Combien gagnes-tu par semaine?'



Un peu surpris, le jeune répond : 'Je gagne 500 \$ par semaine. Pourquoi?' Le président dit : 'Attends-moi ici.' Il retourne à son bureau, et revient dans 5 minutes. Il donne 2000 \$ en argent comptant au jeune homme, puis dit à voix haute : 'Voilà quatre semaines de salaire. Maintenant, sacre ton camp d'ici puis ne revient pas!'

Le jeune homme empoche l'argent et s'en va. Le président, fier de lui-même, regarde autour et demande aux autres travailleurs : 'Qui peut me dire ce que ce petit voyou paresseux faisait ici?'

Du fond de la salle, une voix dit : 'C'était le gars qui fait la livraison pour Pizza Hut.'





Club Amicale de L'Original

Réunion et Souper de Noël LE 10 décembre

Pour tout renseignement, contactez
Bernard Vinet à bvinet@hotmail.ca



Grand Nord

Le Banquet Annuel Franco du 9 novembre:
Un succès incontestable !!!



Le comité organisateur du banquet
Gilles Chartrand
Denis B Vaillancourt (conférencier)
Raymond Fortier, Raymond Génier



Le président du Rayon Franco de Cochrane Mons. Gilles Chartrand Pose avec le conférencier
Mons. Denis B Vaillancourt



Le Conseil D'Administration Du Rayon Franco
de Cochrane

Gilles Chartrand, prés.

Denis B Vaillancourt, conférencier Monique Y.
Génier, directrice générale

Rose Viau, conseillère

Dianne Denault, trésorière

Denise Desaulnier-Schmid conseillère Isabelle
Denault, secrétaire Raymond Génier,
conseiller



l'Est

Est ontarien – Embrun, par Raymond Legault

Le 16 octobre dernier, le Club Joie de Vivre 50+ d'Embrun a célébré ses jubilaires lors d'un souper dansant pour souligner leurs années de mariage. Les membres leur ont tous levé le verre lors de cette soirée touchante et fort réussie.



De gauche à droite nous vous présentons Dolores et Jacques Charbonneau (65 ans), Aline et Gilles Lamarche (55 ans), Pierrette et Paul Bougie (55 ans), Denise et Fernand Groulx (50 ans), Diane et Marcel Loiselle (55 ans), Françoise et Louis Bourdeau (60ans), Yvette et Lucien Servant (65 ans), Nicole et Paul-André Dionne (50 ans), Lucille et Rhéaume Bruyère (60 ans) et Aline et (George abs) Leduc (55 ans).

Venez nous rendre visite sur notre site Facebook:

Club Joie de Vivre 50+ d'Embrun pour toutes nos activités.



Nous pensons à vous chaque fois que nous faisons un nouveau Vivre+.

Au nom de la FARFO et des collaborateurs du Vivre+ de partout en province, nous vous souhaitons un Joyeux Noël rempli de joie, de bonheur et d'amitié.

